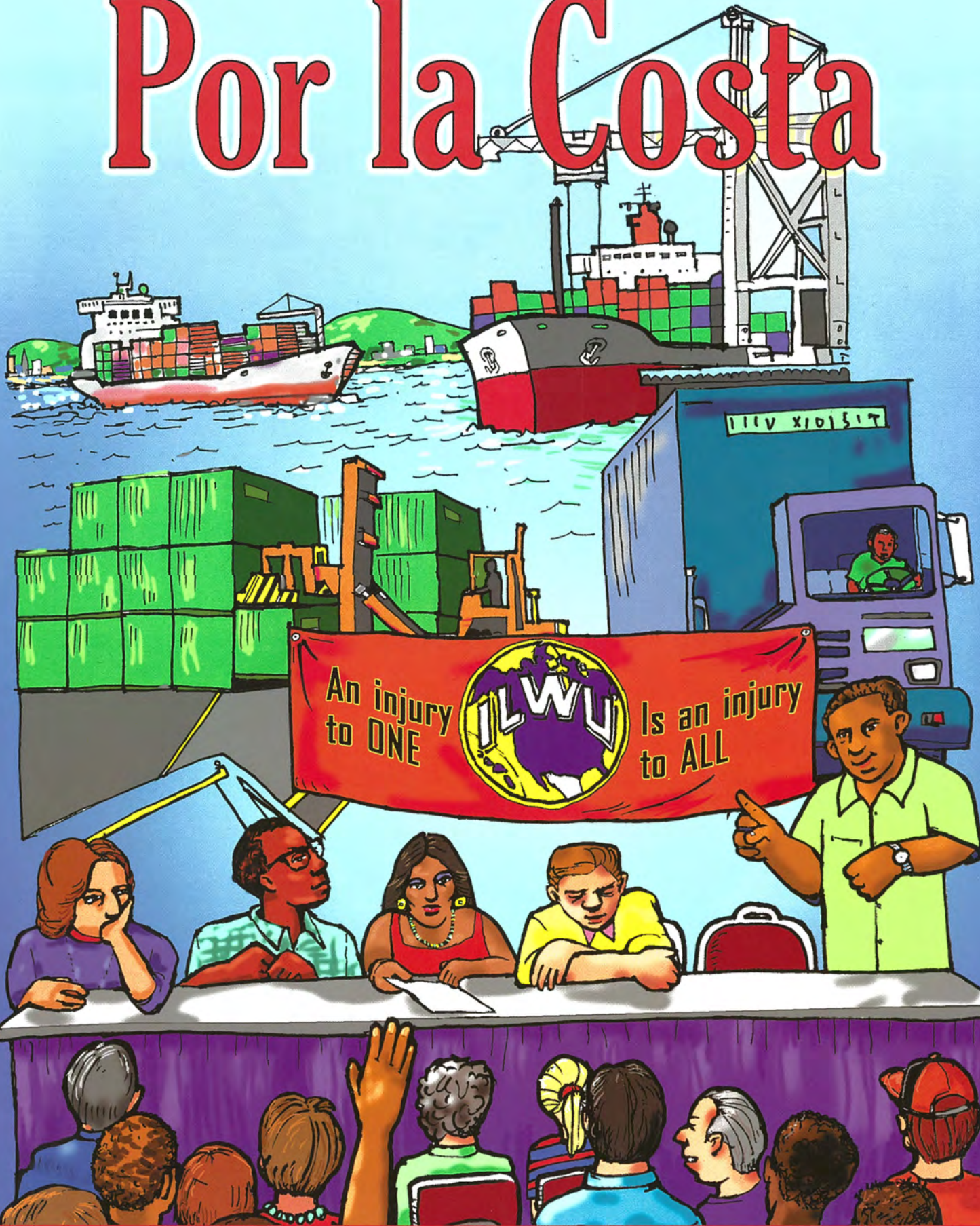


Por la Costa

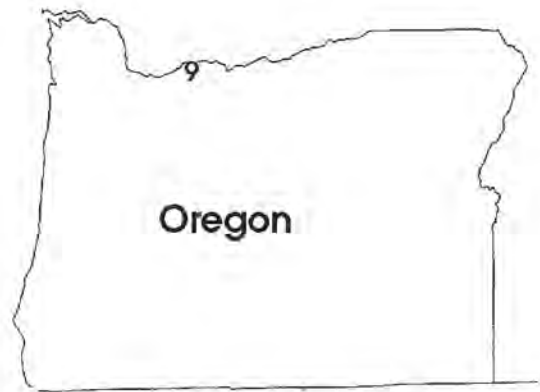


Libro para Colorear ILWU

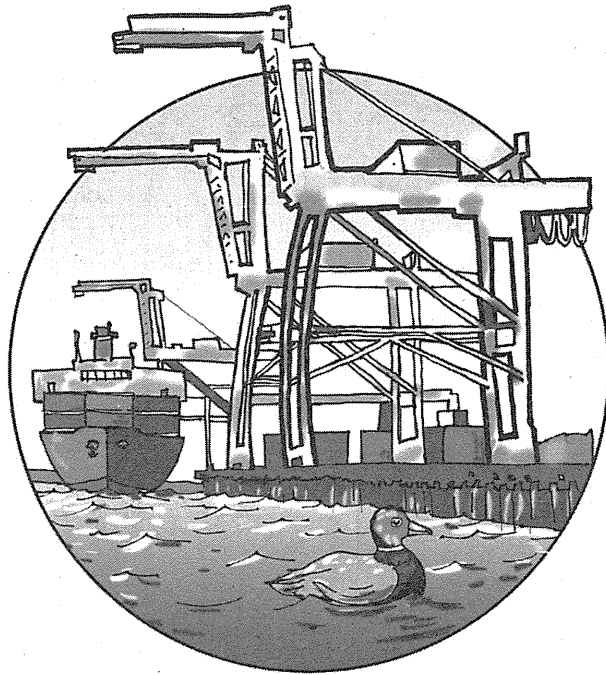
West Coast Ports

- 1 Vancouver, Canada
- 2 Anacortes, WA
- 3 Bellingham, WA
- 4 Grays Harbor, WA
- 5 Kalama, WA
- 6 Seattle, WA
- 7 Tacoma, WA

- 8 Vancouver, WA
- 9 Portland, OR
- 10 Los Angeles, CA
- 11 Long Beach, CA
- 12 Hueneme, CA
- 13 Oakland, CA
- 14 San Diego, CA



Por la Costa



Libro para Colorear ILWU

Along the Shore is a production of the California Federation of Teachers
Labor in the Schools Committee.

It was written by Bill Morgan, translated by Sylvia Ramirez,
and illustrated by Jos Sances/Alliance Graphics, GCIU, Local 583
Technical Advisor was Patricia Aguirre
ILWU Education Committee
ILWU Local 13



The book would not have been possible without:
Diane Middleton Foundation
ILWU Education Committee
Local 510 PAC

**Por dóndequiera
que vas, la gente
trabaja.**



La gente trabaja en el campo.



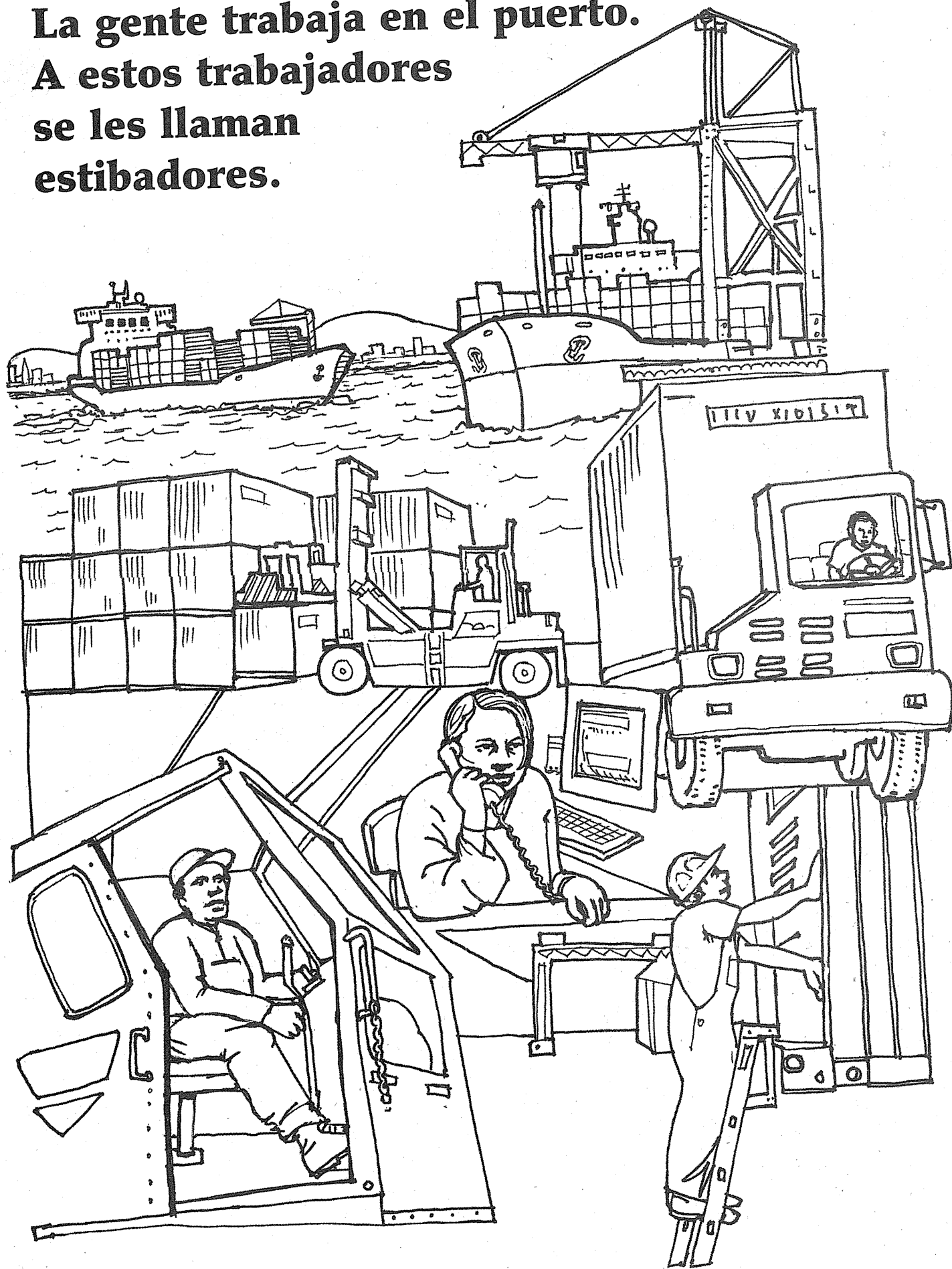
La gente trabaja en la ciudad.



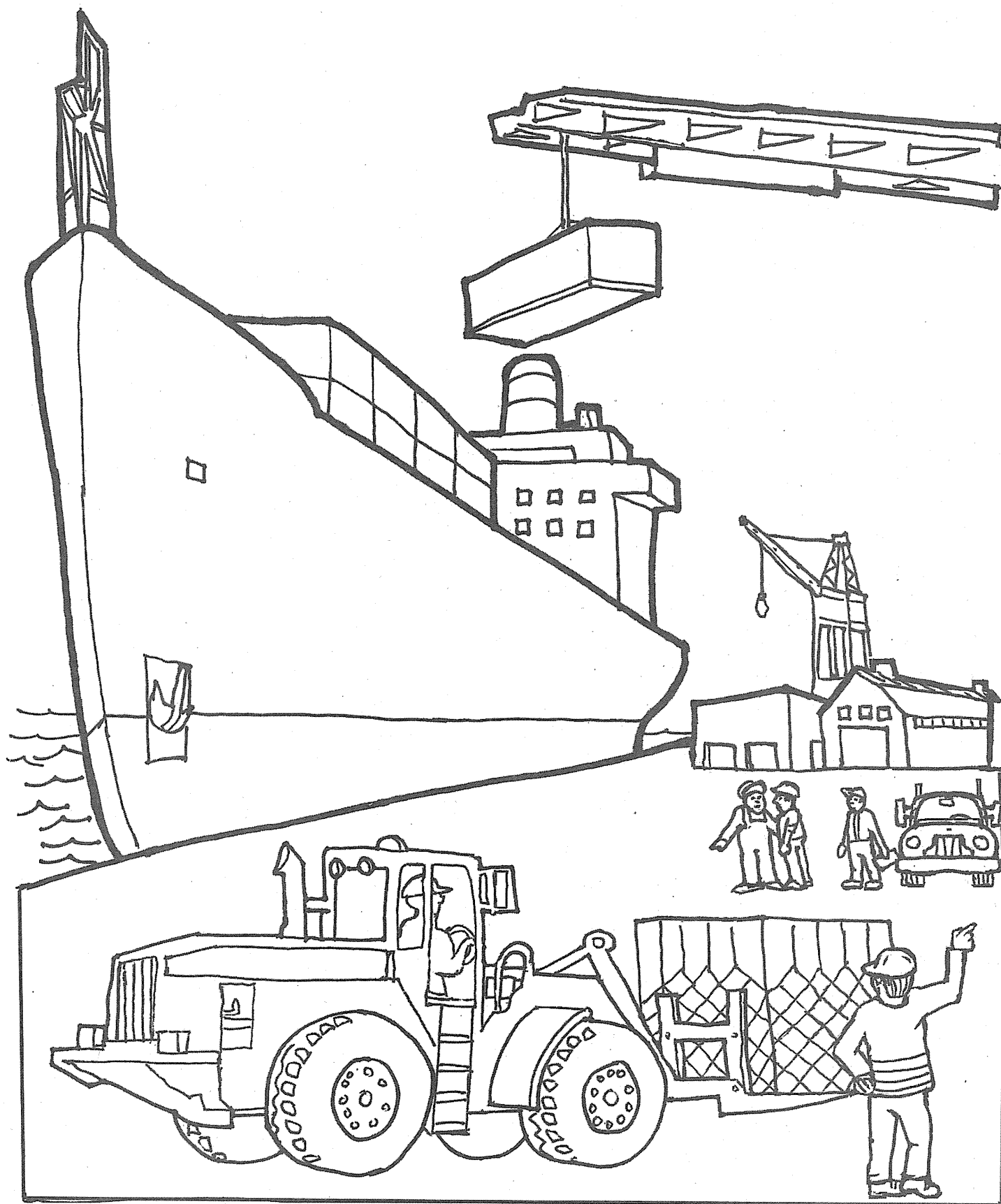
**Un grupo de trabajadores que se ayudan
hacer mejor sus trabajos se llama
un sindicato.**



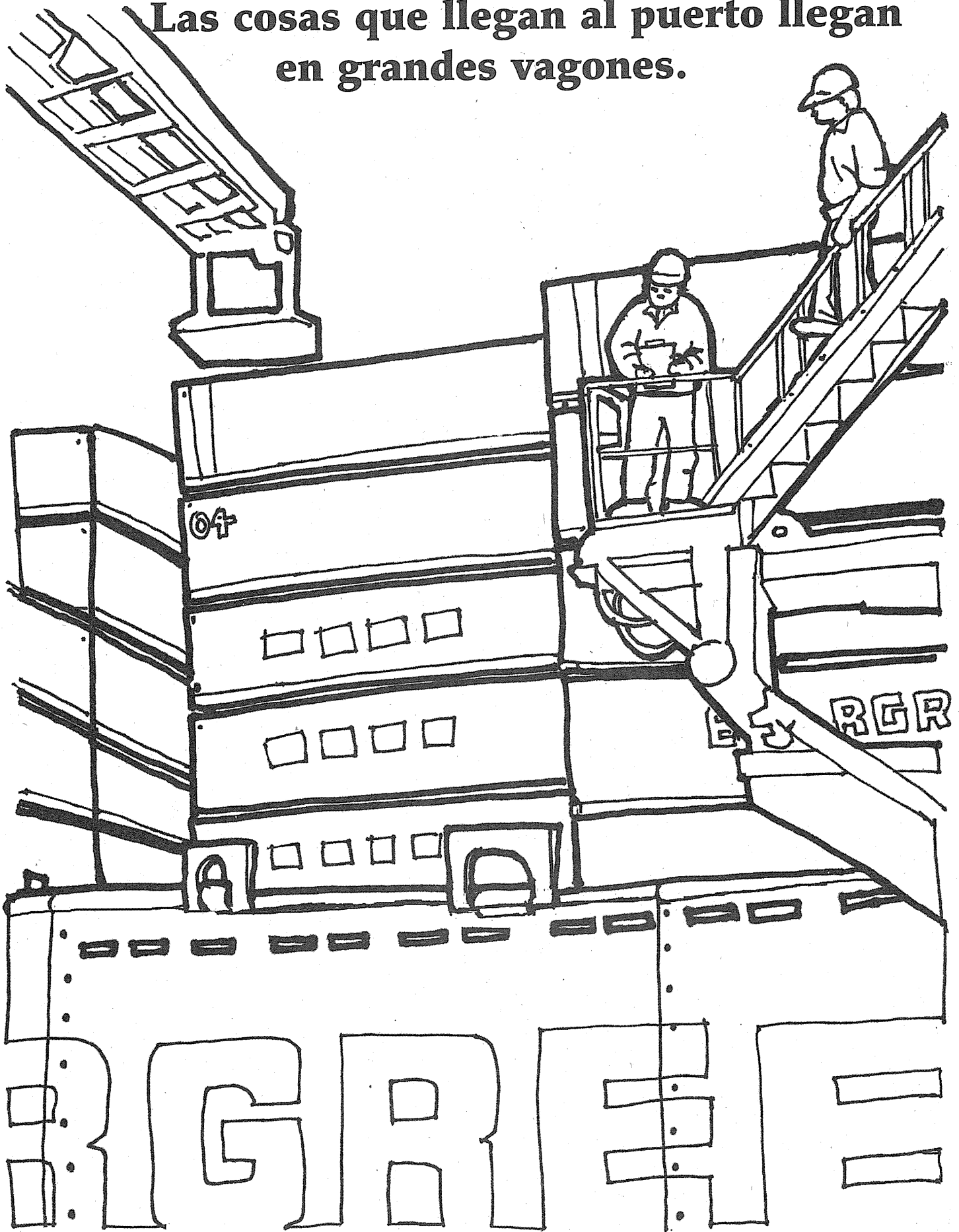
**La gente trabaja en el puerto.
A estos trabajadores
se les llaman
estibadores.**



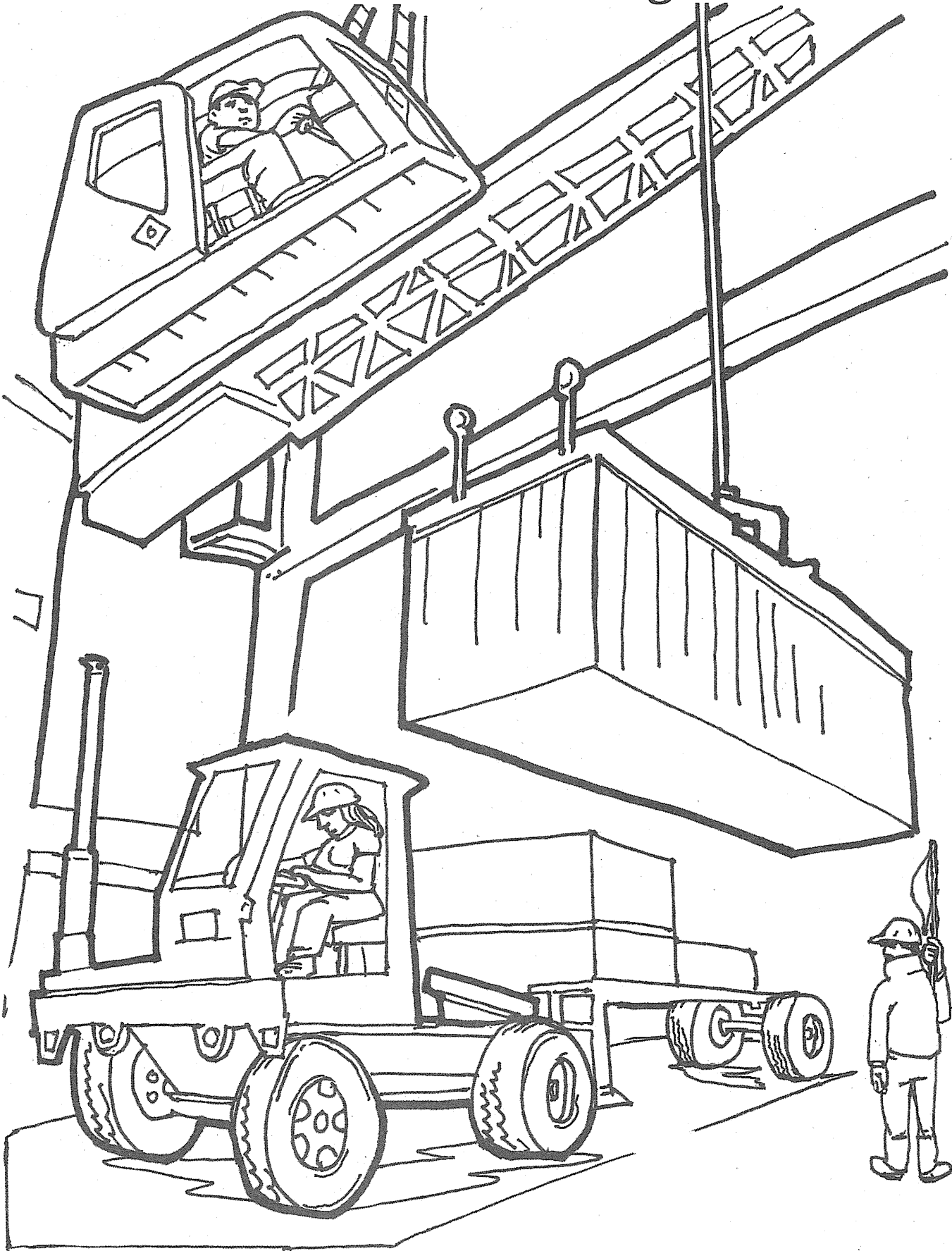
Diariamente, llegan los barcos grandes al puerto y los estibadores los descargan.



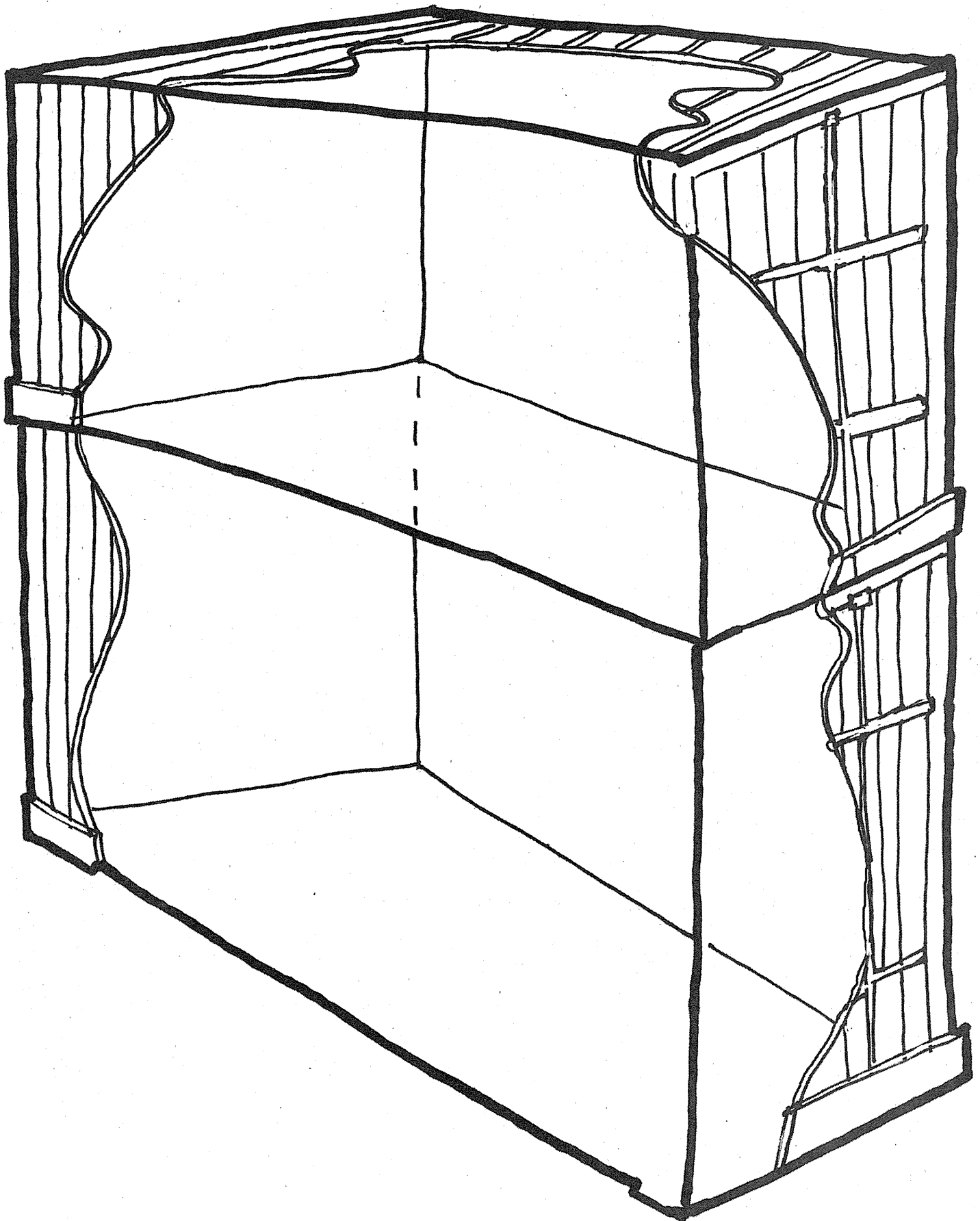
Las cosas que llegan al puerto llegan
en grandes vagones.



**Los estibadores los descargan y los ponen
en camiones de carga.**



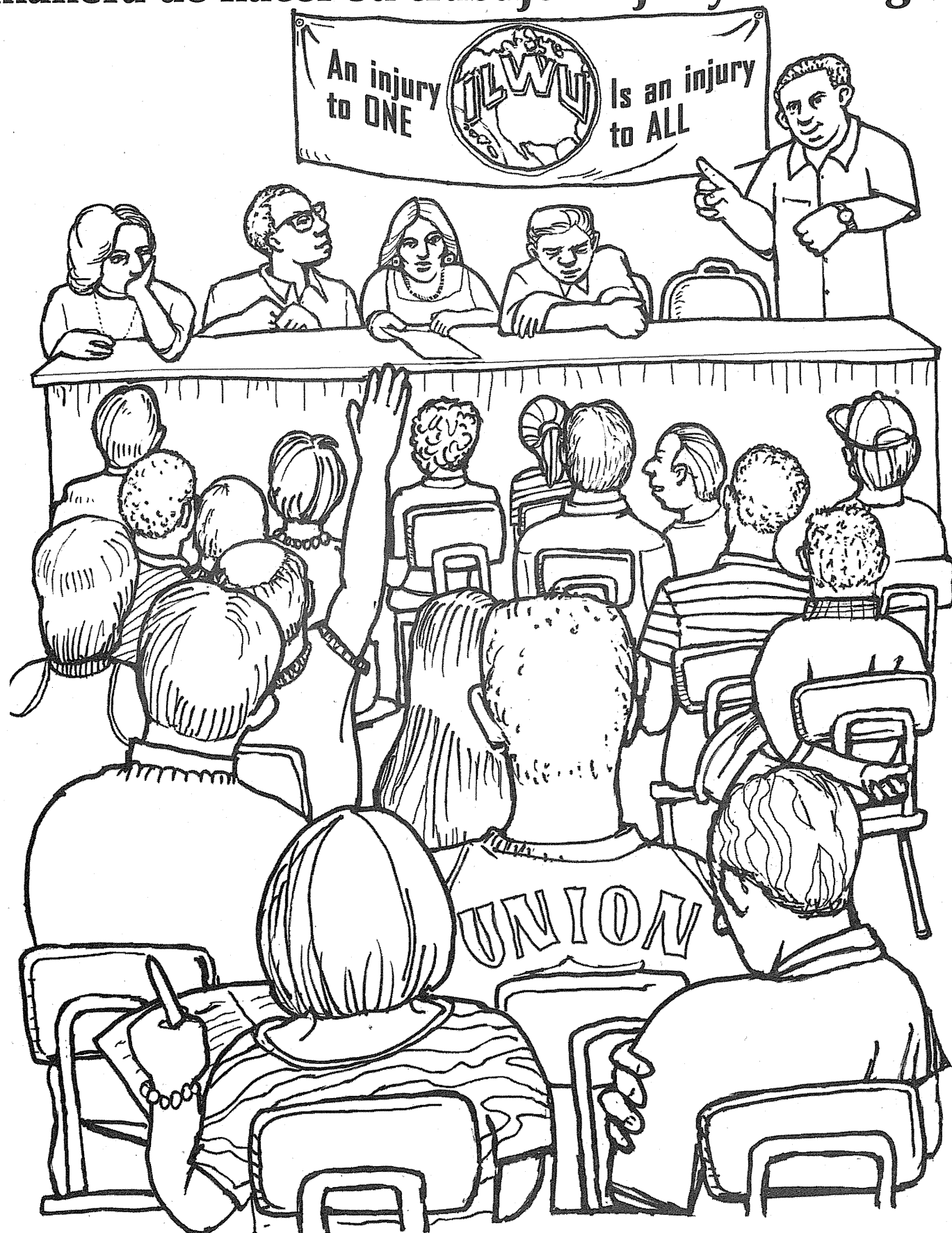
Dibuja lo que puede haber en estos vagones.



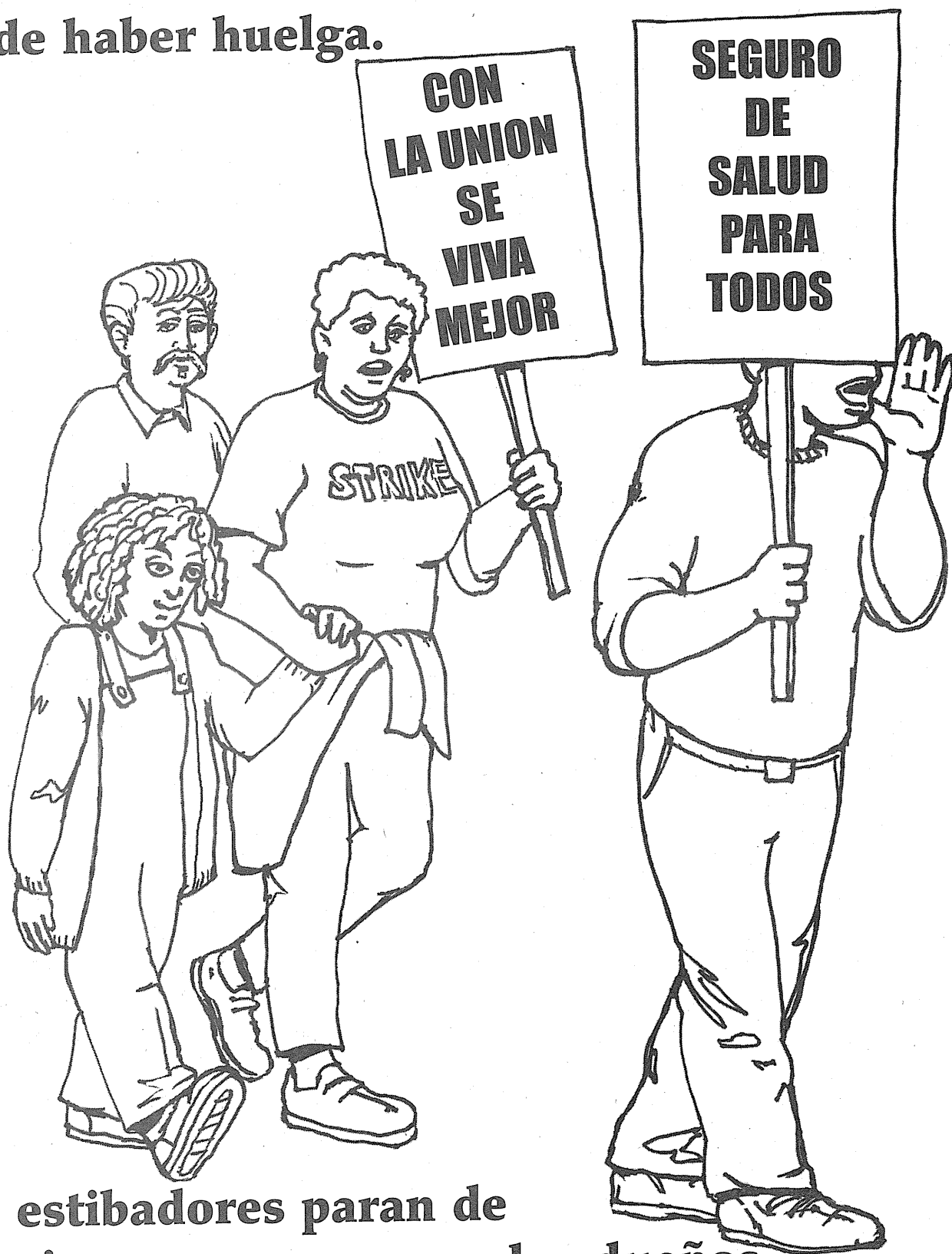
Muchas de las cosas que usas a diario son
descargadas en el puerto por los
estibadores.



En su sindicato los estibadores discuten la manera de hacer su trabajo mejor y más seguro.



Cuando los dueños y el sindicato de los estibadores no estan de acuerdo, puede haber huelga.



Los estibadores paran de trabajar y se reunen con los dueños. Cuando llegan a un acuerdo, entonces los estibadores regresan a su trabajo.

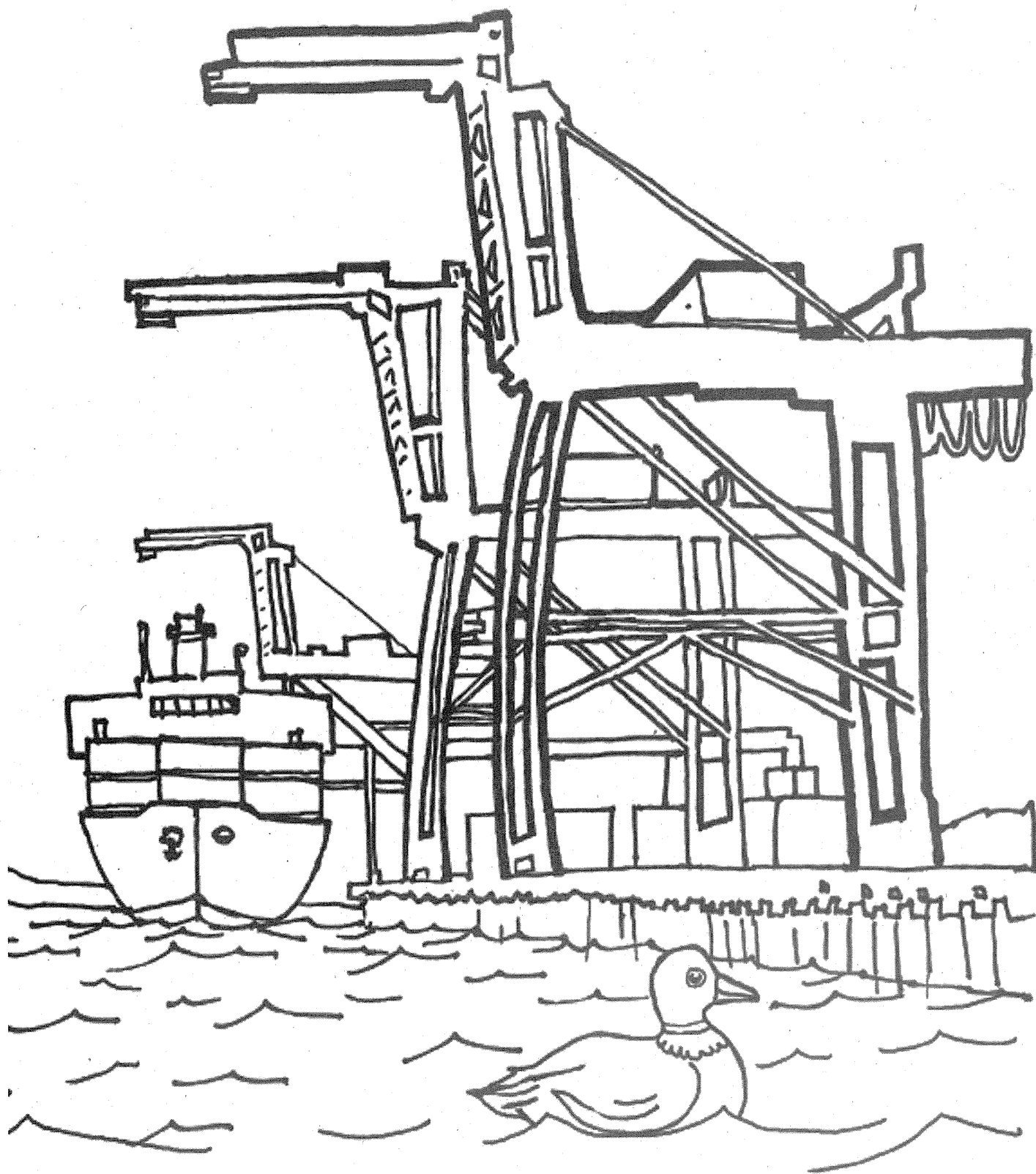
El plan de salud del sindicato ayuda a pagar cuando un estibador va al médico o al dentista.



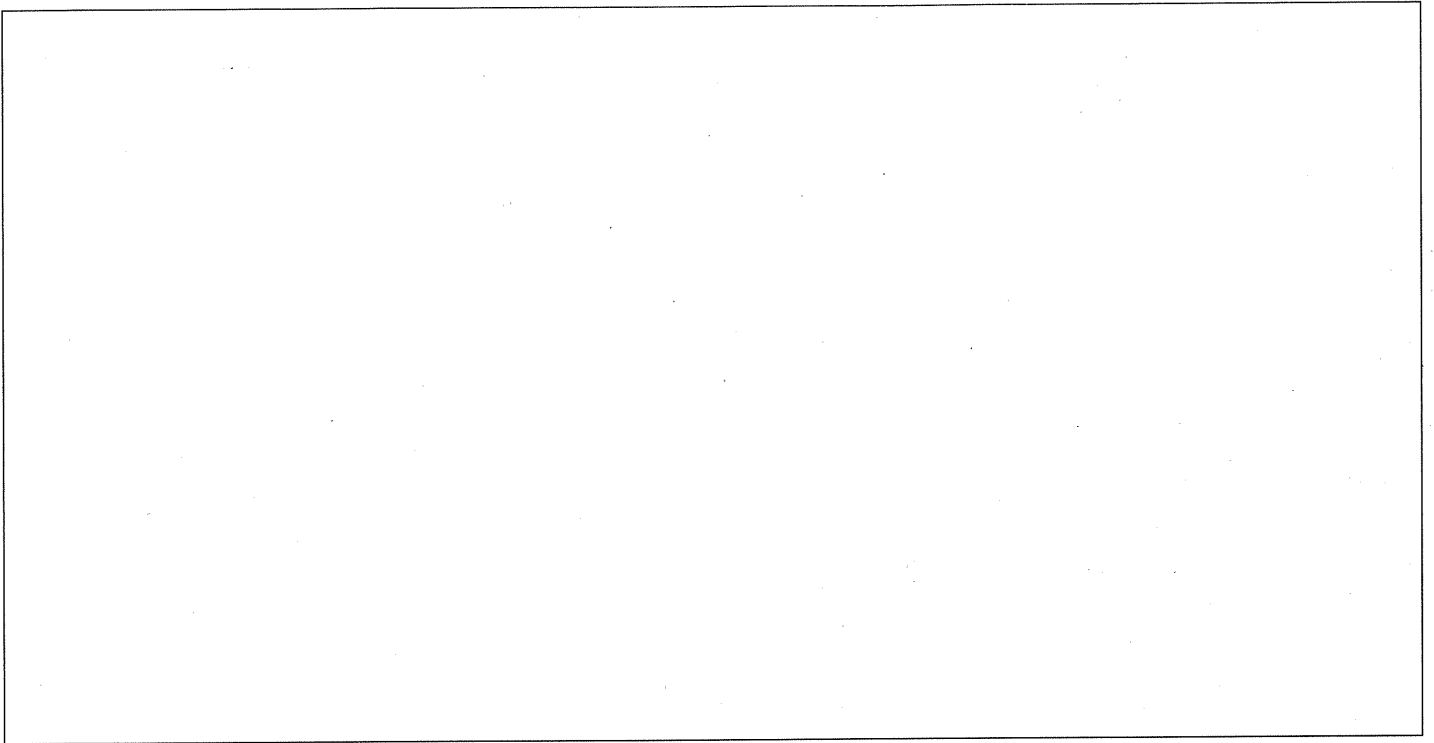
Los estibadores que ya no trabajan reciben dinero para vivir de su pensión del sindicato.



Estas grandes grúas que se encuentran en el puerto. ¿A qué se te afiguran?



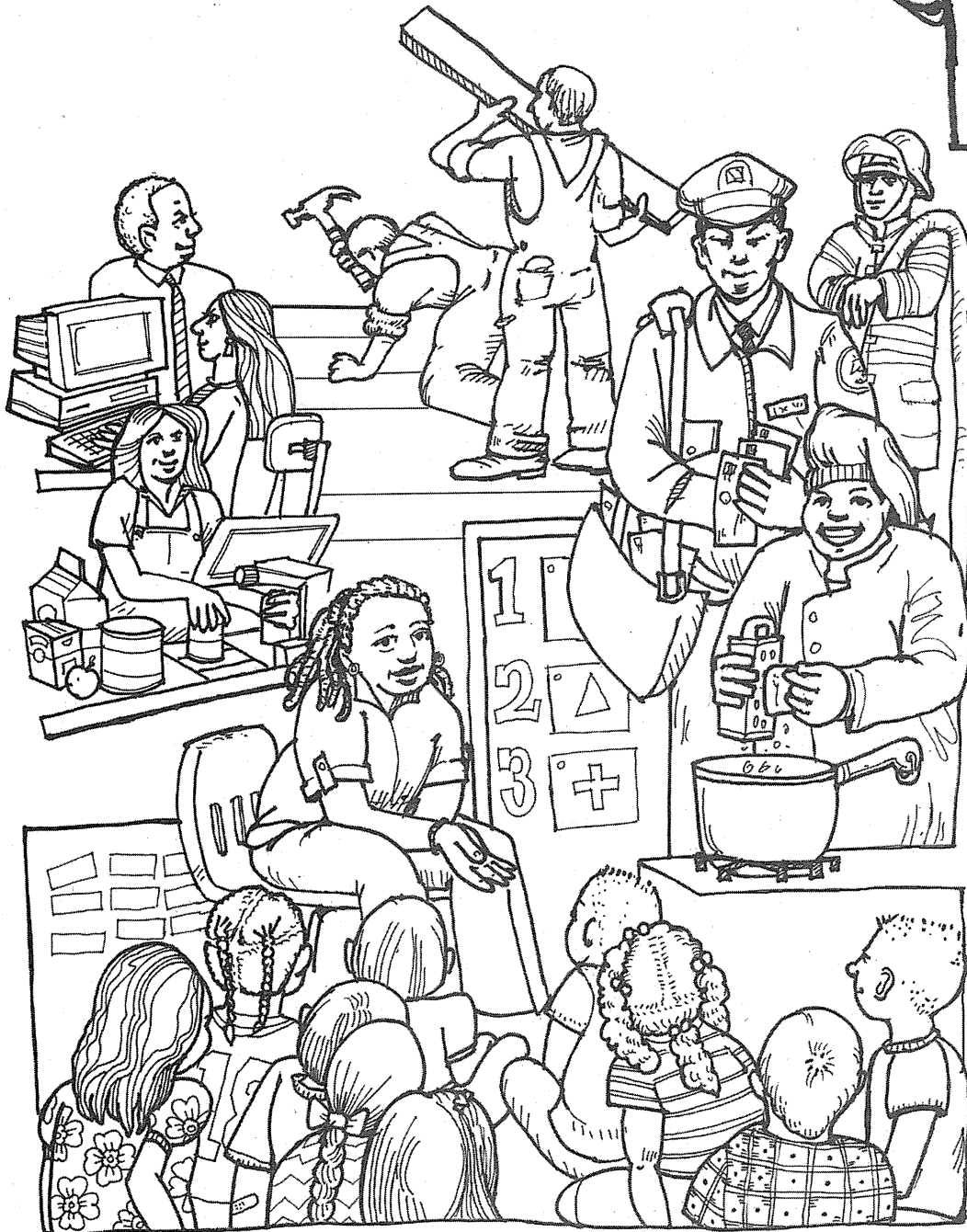
**Los niños trabajan en su escuela.
¿Que clase de trabajo hacen?
Escribelo en el espacio.**



Lastimar
Es lastimar



a uno
a todos



Es cierto. Por dondequiera que vas, la gente trabaja. Los ves todos los días; Puedes dibujar algunos de los trabajadores en esta página?